# CONTENTS

#### SECTION 1 UKRAINIAN LANGUAGE

Azarova L.Ye., Horchynska L.V. FEATURES OF INTEGRATION OF GAME METHODS IN LESSONS ON UKRAINIAN LANGUAGE AS A FOREIGN LANGUAGE	9
Danchyshyn N.R. THE RELEVANCE OF LEARNING UKRAINIAN FOR RUSSIAN-SPEAKING CITIZENS OF UKRAINE: PECULIARITIES OF TRAINING EXERCISES IN THE DRAFT MANUAL "SPEAKING UKRAINIAN"	
Lytvyn O.H., Zinkiv O.Ya. LANGUAGE AND ETIQUETTE FORMULAS OF ADDRESS	21
Lobov O.O., Petrenko Ye.M., Ono Ya.O. ENGLISH-UKRAINIAN TRANSLATION OF ENGINEERING MECHANICS TERMINOLOGY	
Martsyn S.O., Nesterenko N.P., Polozova O.O. MEANS OF EXPRESSIVE SYNTAX IN THE NOVEL "LADDER" BY YEVHENIIA KUZNIETSOVA	33
Matviichuk T.P., Zhytar I.V. LINGUISTIC MEANS OF INFLUENCE ON THE READER IN MODERN MEDIA	
<b>Poliakova T.V., Reshetniak O.O.</b> EXPRESSIZATION OF THE SPEECH FABRIC OF POETIC VOCABULARY: COMPARATIVE ASPECT (ON THE EXAMPLE OF THE POETICAL WORKS OF YAR SLAVUTYCH AND THE KYIVAN "NEOCLASSICISTS")	43
Tykha L.Yu. PHRASEOLOGISMS AS F MEANS OF ORGANIZING JORNALISTIC TEXTS (BASED ON VOLYN ONLINE PUBLICATIONS)	
<b>Fu Tszin.</b> THE UKRAINIAN LANGUAGE IN THE LINGUAL-CULTURAL AND EDUCATIONAL AREA OF CHINA: HISTORY AND PRESENT STATE	
Tsivun N.M. THE EPISTOLARY OF GRIGORY SKOVORODA: LINGUISTIC AND STYLISTIC ASPECT	63

### SECTION 2 GERMANIC LANGUAGES

Vit N.P., Vit Yu.V. MECHANISM AND SOURCES OF METAPHORIZATION	
IN THE ENGLISH LANGUAGE TERMINOLOGY IN THE SPERE OF MEDICINAL PLANTS	
Kivenko I.O., Zhylin M.V. SPECIFICS OF EMOTIONAL RESPONSE TO A POLYCODE TEXT MESSAGE	77
Kondra O.V. LEARNING GRAMMAR FOR LANGUAGE ACQUISITION	
Kryknitska I.O. MODIFICATION OF THE CONCEPTUAL METAPHOR ANALYSIS ALGORITHM	
Kulchytskyi V.I., Strilchuk A.I. SUFFIXING AS A WAY OF FORMING NOUNS IN THE MODERN SWEDISH LANGUAGE	94
Liu Siuena. PRACTICAL APPLICATION OF ENGLISH-SPEAKING CYBER-NEOLOGISMS IN GERMAN LANGUAGES AND METHODS OF THEIR FORMATION	
Makukhina S.V. LINGUISTIC INTERFERENCE IN TEACHING GERMAN AS A SECOND FOREIGN LANGUAGE	
<b>Ostapchuk Ya.V.</b> VERBALIZATION AND COGNITIVE CHARACTERISTICS OF THE CONCEPT KNOWLEDGE IN ENGLISH LINGUAL PICTURE OF THE WORLD	
Samsonenko D.V., Lazebnyi V.M., Lazebna O.A. STRUCTURAL-SEMANTIC CHARACTERISTICS OF ELECTRICAL ENGINEERING TERMS (BASED ON GERMAN LANGUAGE MATERIAL)	
<b>Stovbur O.V.</b> THE CONCEPT OF RELIGION IN G.K. CHESTERTON'S INDIVIDUAL AUTHOR WORLDVIEW AND LEXICAL EXPLICATION OF ITS NOTIONAL FIELD	
Tomchakovskyi O.H. POLYCODE TEXTS IN THE ENGLISH SCIENTIFIC DISCOURSE	
<b>Trutsunenko I.I., Adamova H.V.</b> SPECIFICS OF TEACHING THE TRANSLATION OF INFINITIVE CONSTRUCTIONS ON THE BASIS OF GERMAN-LANGUAGE SCIENTIFIC AND TECHNICAL TEXTS	
Tsobenko O.V. DIACHRONIC ASPECT OF ENGLISH MARITIME TERMINOLOGY RESEARCH	

#### SECTION 3 ROMANIC LANGUAGES

KUMANIC LANGUAGES
Semenova O.V. METAPHOR IN FRENCH POLITICAL DISCOURSE
Chorna V.L., Lohinova O.V. EVOLUTION OF SLANG IN THE MODERN ENGLISH LANGUAGE
SECTION 4
LANGUAGES OF THE PEOPLES OF ASIA, AFRICA,
INDIGENOUS PEOPLES OF AMERICA AND AUSTRALIA
Voina M.O., Rakitina M.I., Moskvitina P.I. WAYS OF IMPLEMENTING INTERTEXTUALITY
IN CHINESE ADVERTISING DISCOURSE
Kryvosheiev L.D. SCIENTIFIC INVESTIGATIONS OF THE CATEGORY OF PERSUASIVITY
IN MODERN CHINESE STUDIES
SECTION 5
CLASSICAL LANGUAGES. SOME INDO-EUROPEAN LANGUAGES
Mytsan D.M., Korpalo O.R., Shcherbii N.O. THE EVOLUTION OF YOUTH SLANG
IN THE DISCOURSE OF POLISH SUBCULTURES AND ONLINE
Poliuha S.M. VERB FORMS AND THEIR INTERLEVEL CATEGORIES:
FROM THE HISTORY OF THE FORMATION OF THE TERMINOLOGY SYSTEM
SECTION 6
GENERAL LINGUISTICS
Davydenko A.O., Yukhnovets N.P., Khaidari N.I. WAR IMAGERY IN POETIC WORKS:
MULTIMODAL SPECIFIC FEATURES
Petukhova O.I., Hovorun A.V. CROSS-CULTURAL COMMUNICATION BARRIERS
AND THEIR OVERCOMING IN THE ENGLISH-SPEAKING ENVIRONMENT
Khrypak K.R. ACHIEVEMENTS IN THE FIELD OF PHRASEMICS AT THE PRESENT-DAY STAGE
Shelepkova I.M. DETERMINOLOGIZED ECONOMIC LEXICAL UNITS AS A COMPONENT
OF THE CULTURAL LITERACY OF THE MODERN SPECIALIST
SECTION 7
TRANSLATION STUDIES
Borbenchuk I.M., Samchuk A.O. SPECIFIC FEATURES OF RECREATING THE ATMOSPHERE
OF SUSPENCE IN THE ALAN MARSHALL'S FAIRY TALE NOVEL "WHISPERING IN THE WIND"
Borysenko N.D., Slavova L.L., Kodubovska O.O., Trykashna Yu.I. WAYS OF REPRODUCING PROPER
NAMES IN UKRAINIAN TRANSLATION OF ROMANTIC PROSE: LINGUOCULTURAL ASPECT
Holubieva I.V., Maslo I.M. COGNITIVE ASPECTS OF TRANSLATING ENGLISH SCIENTIFIC TERMINOLOGY IN THE CONTEXT OF INTERDISCIPLINARY DISCOURSE
Kurbal-Hranovska O.O., Dorduka Ye.A. THE PROBLEM OF PRAGMATIC ADAPTATION IN TRANSLATIONS OF INSTITUTIONAL DISCOURSE (BASED ON UKRAINIAN TRANSLATIONS
OF INTERNATIONAL LEGAL DISCOURSE)
Polishchuk L.P., Pushkar T.M. DIFFICULTIES OF TRANSLATING PROPER NAMES
IN A LITERARY WORK
Pochepetska T.M., Drabov N.Yu. METHODS OF TRANSLATING CULTURE-SPECIFIC LEXICAL ITEMS
Tsokh L.Y., Kuzmiak Yu-A.M. SPECIALIZED TERMINOLOGY IN FICTION TEXT:
THE TRANSLATION ASPECT (BASED ON TESS GERRISTEN'S NOVEL THE SURGEON)
Shakhnovska I.I., Putiienko V.R. RENDERING THE STYLISTIC MEANS OF EXPRESSING
EMOTIONS IN CHILDREN'S LITERATURE (BASED ON THE SERIES OF BOOKS BY JEFF KINNEY

#### SECTION 8 COMPARATIVE, HISTORICAL AND TYPOLOGICAL LINGUISTICS

Mehdizade G. ANGLICISMS IN CONTEMPORARY AZERBAIJANI LANGUAGE, THEIR	
LEXICO-GRAMMATICAL DEVELOPMENT AND ANALYSIS OF THEIR USE IN MASS MEDIA	246
Melekh H.B. THE PROPOSITIONAL-DICTUM TYPE OF MOTIVATIONAL STATEMENT	
OF BIRD NAMES IN GERMAN AND UKRAINIAN	253

#### **SECTION 9**

## STRUCTURAL, APPLIED, AND MATHEMATICAL LINGUISTICS

<b>Dunebabina O.A.</b> THE LINGUISTIC DIMENSION OF GENDER TRANSFORMATIONS (PRACTICAL APPLICATION IN UKRAINE OF THE COUNCIL OF EUROPE'S RECOMMENDATIONS ON THE USE OF LANGUAGE AS A DRIVER OF INCLUSION)	59
Lada O.V., Varvaruk I.V., Marshal T.O. STORYTELLING: THE WAY FROM A TOOL IN BUSINESS TO AN INNOVATIVE METHODOLOGY IN THE FIELD OF PHILOLOGY	57
<b>Redchyts T.V., Tkachenko L.M., Chepurna M.V.</b> STYLISTIC FEATURES OF LEXICAL CONSTRUCTIONS IN THE SPEECH OF POLITICAL FIGURES AND THE SPECIFICS OF THEIR TRANSLATION (ON THE EXAMPLE OF THE GERMAN AND AMERICAN PRESS)	72
Khlypavka H.H. SPECIFICS OF THE USE OF RHETORICAL FIGURES IN THE MEDIA SPACE OF UKRAINE27	/8
SECTION 10 LITERATURE STUDIES Bitkivska H.V. EXISTENTIAL LONELINESS OF A WOMAN IN THE NOVELLA-BALLAD BY H. PAGUTYAK <i>THE NIGHTINGALE</i>	34
SECTION 11 UKRAINIAN LITERATURE	
Bryzhitska I.P. BIBLICAL IMAGES AND MOTIFS IN THE WORK OF NINA BICHUI: THE TRANSFORMATION OF THE SACRED TEXT IN MODERN UKRAINIAN LITERATURE	39
Kirieieva M.V. CHORNOBYL TEENAGE DOCUMENTARY (BASED ON THE WORKS OF L. DAIEN AND K. MIKHALITSYNA, S. DVORNYTSKYI): GENRE-THEMATIC FEATURES	)4
Matviias O.V., Bazyliak N.O., Miahkota I.V. THE VALUE OF SOFIA DENYSENKO'S DOCUMENTARY STORY "SHADOWS OF UNFORGOTTEN ANCESTORS" IN RELATION TO THE PRESENT TIMES	)0
Sobchuk O.B. THE EMPRESS IN THE LABYRINTHS OF TIME: POLITICS, CULTURE AND DETECTIVE IN NATALKA SNIADANKO'S "THE EMPRESS'S FIRST INVESTIGATION"	)6
Tovt O.O. MEMOIRS AS A COMPONENT OF ANTI-MILITARY PROSE ABOUT THE EVENTS OF THE FIRST WORLD WAR	2
SECTION 12	
LITERATURE OF FOREIGN COUNTRIES	
Mammadova Aynura. WORD CREATIVITY IN THE "DIVAN" OF AJIZ: DERIVATIVE WORDS	8
Nosa B.R. PHILIPP MEYER IN THE CONTEXT OF CONTEMPORARY LITERARY STUDIES:    ANALYSIS OF RECEPTION APPROACHES.	23
SECTION 13	

#### **COMPARATIVE LITERATURE STUDIES**

Halchuk O.V. <i>THE DROWNED SOULS</i> BY JOHN STEINBECK AND HALYNA PAHUTYAK: 'SPECIAL' CHARACTERS IN THE AUTHOR'S CONCEPTION OF MAN	
Matusiak H.I. CHARACTERS AND MOTIFS OF SUMERIASN AND AKKADIAN MYTHOLOGY IN THE LITERARY WORKS OF HALYNA PAHUTIAK AND OLGA TOKARCZUK	338
Oliinyk K.V. MYSTERIOUS INTERSECTIONS OF THE DRAMAS "THE BLUE BIRD" BY MAURICE MAETERLINCK AND "FOREST SONG" BY LESIA UKRAINKA	343
Yatskiv N.Ya., Devdiuk I.V. THE POETICS OF IMPRESSIONISM IN JORIS-KARL HUYSMANS' NOVEL "AGAINST NATURE": AN INTERMEDIAL ASPECT	